

David Sandodze

## **Religious activities of Georgians in kingdom of kiev**

There can be found a lot of materials about historical-religious and cultural relations between Georgians and Ukrainians that can shed light on a whole number of issues of coexistence of these two nations. Namely political and religious factors have played the greatest part in mutual interest that Georgia and Kiev Russia took in each other-Great state union of Eastern Slaves was the cradel of the Ukraine, Russia and Belorussia.

As it is historically known in the 4<sup>th</sup> century Christianity was declared as a state religion in Georgia and orthodox Georgian public men played great role in the world of early medieval Christianity. As a Christian state Kiev Russia was formed in the 10<sup>th</sup> century and represented one of the biggest orthodox Christian countries. According to the historical sources, introduction of the Georgian and Ukrainian nations happened at the beginning of the 10-11<sup>th</sup> cc. By this time were formed relations and connections between Kiev mid Georgia who both were the countries on high level of cultural and economical development and also with other countries.

In the mentioned period Georgian artists took part in painting of the famous cave "Kiev Pechora" monastery. This monastery as it is known was built like the monastery of Georgians on the Mount Athos. which for a long time was an example to follow both for Russia and Kiev. In the second half of 11<sup>th</sup> century Anthon Pechorski (985-1073) travelled two times to the Mount Athos and brought to his motherland the "Image of Athos".

Collection of the life description of the monks of Kiev caves preserved an information that speaks about the building of the main temple of the monastery and it says that among the invited builders were Georgians too. In particular, Georgian masters brought materials for mosaic ("Musia"). Popularity of Georgian builders and masters was great outside Georgia and that is why, they were invited to Kiev to decorate this oldest monument of Christianity.

According to Kiev historical annuals, there was migration between Georgia and Kiev Russia in the 12th century. It was so important that in 113 Kiev Principle Iziaslav took a princess for a queen to be, from the family of the icing Demetre, who was the son of David the Builder.

There is no doubt that at that time Georgians knew about the existence of Kiev Russia and in the first place they were informed about its power and their orthodox Christianity. This last circumstance was of great importance.

The religion drove different states and nations closer culturally and made it easy to establish kinship among them.

Historical and religious relations of the definite period between Georgians and Ukrainians was ended by the appearance of Mongol hords on the horizon of cultural nations. This further was followed by Osman-Turk and other invaders aggression and thus Georgian-Ukrainian relations were stopped for quite a long period of time. Though prominent pages of religious relations were preserved forever in the history of these two nations.

### **Bibliography**

1. History of Georgia I. Supplementary textbook, Tbilisi, 1958
2. I. Tsintsadze, From the history of relations of the Ukraine and Georgia. Tbilisi, 1954

დავით სანდოძე

## **ქართველთა რელიგიური მოღვაწეობა კიევის სამთავროში**

(რეზიუმე)

ქართველთა და უკრაინელთა ისტორიულ-რელიგიური და კულტურული ურთიერთობის შესახებ საინტერესო მასალა მოგვეპოვება, რომელიც ნათელს ჰფენს ამ ორი ხალხის თანაარსებობის მთელ რიგ საკითხებს.

ისტორიულად ცნობილია, რომ IV საუკუნეში ქრისტიანობა საქართველოში სახელმწიფო რელიგიად გამოცხადდა და მართლმადიდებელი ქართველი მოღვაწენი დიდ როლს ასრულებდნენ ადრეული შუა საუკუნეების ქრისტიანულ სამყაროში, მათ შორის კიევის სამთავროშიც, რომელიც ქრისტიანულ სახელმწიფოდ X ს-ში იქცა. სწორედ ამ პერიოდში ქართველ მხატ-

ვრებს მონაწილეობა მიუღიათ განთქმული მღვიმის – „კიევ-პეჩორის“ ლავრის მოხატვაში. როგორც ცნობილია ეს ლავრა კიევში ანტონ პეჩორსკის თაოსნობით ათონის ივერიის ტაძრის ყაიდაზე ააგეს. ამ ლავრაში ქართველ ოსტატებს მოზაიკით დაუმშვენებიათ მთავარი ტაძრის საკურთხეველი, კედლები და იატაკი.

მართლმადიდებლური ქრისტიანობა ამავე დროს სისხლით ნათესაობასაც აადვილებდა და ამის ნათელი მაგალითია XII საუკუნეში კიევის მთავრის იზიასლავის ქორწინება საქართველოს მეფის დემეტრე I-ის ასულზე, რომელსაც კიევის სამთავროში ქართველთა მრავალრიცხოვანი ამაღაცხლებია.

ქართველი და უკრაინელი ხალხების იმ პერიოდის ისტორიულ-რელიგიურ ურთიერთობას ლახვარი ჩასცა მონღოლთა ურდოების გამოჩენამ კულტურული ხალხების ჰორიზონტზე, რასაც შემდგომში ოსმალო-თურქების აგრესიაც მოჰყვა და ქართულ-უკრაინული კონტაქტები კარგა ხნით შეჩერდა. თუმცა ნათელი ფურცლები რელიგიური ურთიერთობებისა საუკუნოდ შემორჩა ამ ხალხთა ისტორიას.